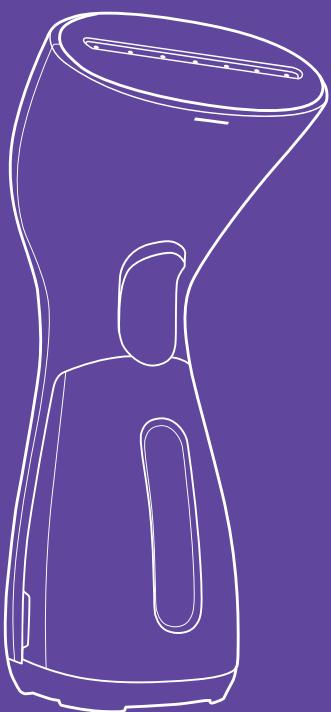


**Уход за одеждой  
в твоих руках!**



**Ручной отпариватель  
КТ-9199**

Если у вас возникнут трудности с использованием нашей техники, перед обращением в магазин просим позвонить на горячую линию Kitfort:

**8-800-775-56-87**

(пн-пт с 9:30 до 17:30 по московскому времени)

**[info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru)**

Мы расскажем про особенности работы прибора и проконсультируем по любым другим вопросам

## **Содержание**

Общие сведения.....	4
Комплектация .....	4
Устройство ручного отпаривателя .....	5
Подготовка к работе и использование .....	5
Чистка и обслуживание .....	8
Уход и хранение.....	9
Устранение неполадок .....	9
Технические характеристики .....	11
Меры предосторожности.....	12

## Общие сведения

Ручной отпариватель КТ-9199 предназначен для разглаживания изделий из текстиля с помощью потока горячего пара. Устройство обладает такими достоинствами, как мощный поток пара, минималистичный дизайн, удобство при использовании и хранении. Его можно брать с собой в дорогу — устройство не займет много места. Ручной отпариватель приведет в порядок вещи быстро и практически в любом месте — без раскладывания гладильной доски. Одежда при этом может висеть на вешалке, сушилке для белья или веревке.

Отпариватель — серьезный конкурент паровых утюгов: он позволяет быстро погладить любые вещи и изделия из текстиля. Это щадящий уход за вещами, не отнимающий много времени. В ходе отпаривания вы можете держать устройство вертикально, под углом или горизонтально.

Ручной отпариватель — более функциональное и универсальное устройство, чем утюг. Волокна ткани не растягиваются и не сжимаются под действием пара, как под воздействием утюга, а приобретают объемность, эластичность и блеск. Отпариватель не деформирует ткани и не оставляет заломов или лоснящихся пятен на одежде. Помимо одежды, вы можете отпарить занавески и портьеры (для этого их не обязательно снимать), обивку мягкой мебели, матрасы или мягкие игрушки. При этом вы не только разгладите складки и вернете форму вещам, но и освежите и продезинфицируете их, так как горячий пар хорошо убивает пылевых клещей и другие микроорганизмы.

Благодаря мощному потоку пара ручной отпариватель позволяет разгладить даже те вещи, которые обычно не гладят — пышные платья со сложной структурой, шубы, дубленки или куртки. Также с его помощью можно готовить к сезону вещи, у которых при хранении появился затхлый запах — отпариватель решает эту проблему без всякой стирки. Горячий пар устраниет неприятные запахи и освежает ткани, поэтому он отлично поможет в ситуации, когда вы один раз надевали вещь и хотите сделать это еще раз, не стирая ее. Если вы находились в помещении, полном сигаретного дыма, и одежда пропахла табаком, то с помощью отпаривателя можно быстро убрать запах и освежить ее.

В комплекте к отпаривателю поставляются мерный стакан для удобного добавления воды в резервуар и ворсовая насадка, которая позволяет почистить вещь от пыли, волос или шерсти при отпаривании.

## Комплектация

1. Отпариватель — 1 шт.
2. Резервуар для воды с заглушкой — 1 шт.
3. Ворсовая насадка — 1 шт.
4. Мерный стакан — 1 шт.
5. Руководство по эксплуатации — 1 шт.
6. Коллекционный магнит — 1 шт.\*

\*опционально

## Устройство ручного отпаривателя



Отпариватель оснащен помпой (водяным насосом). Вода из резервуара подкачивается помпой и по шлангу передается к бойлеру, где испаряется. Пар выходит через паровые сопла на рабочей поверхности. Помпа позволяет точно дозировать количество подаваемой в бойлер воды и получать устойчивую подачу пара.

**Ворсовая насадка** предназначена для очистки одежды от пыли, ворса и шерсти домашних животных. Шерсть прилипает к одежде из-за статического электричества, и ее довольно проблематично счистить. Пар снимает с шерсти электрический заряд, и она легко счищается ворсовой насадкой.

**Переключатель** включает и выключает отпариватель. Чтобы включить отпариватель переведите переключатель вверх, чтобы выключить — вниз.

**Индикатор** горит, когда отпариватель включен.

## Подготовка к работе и использование

**Перед первым использованием** распакуйте устройство и удалите все упаковочные материалы. Корпус и рабочую поверхность устройства протрите сначала влажной, а затем сухой мягкой тканью.

### Добавление воды в резервуар

1. Зажмите кнопку снятия резервуара для воды и снимите его, потянув его на себя.
  2. Откройте заглушку резервуара для воды.
  3. Залейте воду в резервуар для воды при помощи мерного стакана из комплекта. Максимальное количество воды, которое вмещает резервуар, — 120 мл.
- Примечание.** Чтобы продлить срок службы устройства, используйте дистиллированную или деминерализованную воду.



- Закройте заглушку резервуара для воды. Убедитесь, что заглушка плотно прилегает к резервуару, и вода не вытекает.
- Вставьте резервуар для воды в корпус отпаривателя и слегка надавите на него до щелчка. Резервуар для воды закрепится.

### Установка ворсовой насадки

Во время использования отпаривателя соблюдайте особую осторожность при присоединении и снятии насадки, так как устройство может быть горячим. В целях безопасности следует присоединять и снимать насадку, когда устройство остыло, или перед использованием отпаривателя.

Ворсовая щетка поможет очистить одежду от грязи и шерсти домашних животных. Шерсть прилипает к одежде из-за статического электричества, и ее довольно проблематично счистить. Пар снимает с шерсти электрический заряд, и она легко счищается ворсовой насадкой. Насадку можно использовать для удаления небольшого количества шерсти, не включая отпариватель.

Если материал достаточно натянут, ворсовая насадка также может защитить деликатные ткани от случайного соприкосновения с рабочей поверхностью при отпаривании на близком расстоянии.

При необходимости наденьте насадку на рабочую поверхность так, чтобы выступы на ворсовой щетке попали в отверстия на отпаривателе, и прижмите.

**Внимание!** Будьте осторожны и не касайтесь горячих поверхностей руками. Возможен риск получения ожога!

### Использование

- Расположите вещь (брюки, рубашку и т.д.), которую собираетесь отпаривать, в вертикальном (например, повесьте на вешалку) или горизонтальном положении.

**Примечание.** Не используйте металлические вешалки и плечики, так как от воздействия пара они могут заржаветь, а коррозийный налет затем может испачкать вещи.

- Подключите устройство к сети.
- Переведите переключатель вверх. Индикатор загорится, устройство начнет нагрев. Приблизительное время нагрева — 30 секунд. Подача пара во время нагрева бойлера не осуществляется. После того как нагрев завершится, подача пара начнется автоматически. Во время работы отпаривателя чувствуется небольшая вибрация и слышен негромкий звук работы помпы.

- Возьмите отпариватель в одну руку, другой рукой придерживайте нижнюю часть одежды, создавая небольшое натяжение. Поднесите рабочую поверхность отпаривателя к поверхности ткани на расстояние нескольких сантиметров и приступайте к отпариванию. В ходе отпаривания вы можете держать устройство вертикально, под углом или горизонтально. Не переворачивайте отпариватель вверх дном.

**Примечания.** Не направляйте отпариватель на одежду первые 5–10 секунд после того, как из паровых сопел начнет выходить пар — подождите, пока поток пара станет стабильным.

Если при первом включении не идет пар, см. главу «Устранение неполадок». **Внимание!** Никогда не отпаривайте одежду на человеке во избежание получения ожога.

5. Во время отпаривания следите за уровнем воды в резервуаре. Когда вода в резервуаре закончится, подача пара прекратится, а звук работы помпы станет громче. Выключите устройство, переведя переключатель вниз, и отсоедините от сети электропитания, снимите резервуар для воды, откройте заглушку резервуара и наполните резервуар водой. После этого плотно закройте заглушку резервуара для воды, установите резервуар на корпус отпаривателя и подключите устройство к сети электропитания. Теперь можно продолжить отпаривание.
6. Чтобы выключить подачу пара, переведите переключатель вниз. При этом подача пара прекратится спустя 5–10 секунд — за это время остаток пара выйдет из бойлера.
7. Отсоедините устройство от сети электропитания.

### Советы

Никогда не отпаривайте одежду на человеке во избежание получения ожога.

Не отпаривайте одежду с пятнами или другими следами грязи: тепло отпаривателя может закрепить пятна на ткани и затруднить их дальнейшее выведение.

В целях безопасности рекомендуется использовать защитную варежку (в комплект не входит).

Чтобы на одежде не появлялись мокрые пятна, не прижимайте рабочую поверхность отпаривателя к ткани во время отпаривания. Между рабочей поверхностью и одеждой должно оставаться несколько сантиметров.

Если на одежде есть вышивка или небольшие декоративные элементы (бисер, пайетки), перед отпариванием выверните вещь и отпаривайте ее с изнаночной стороны.

С помощью ручного отпаривателя вы можете разгладить складки на шторах, не снимая их с карниза. В зависимости от плотности ткани, из которой сшиты шторы, пар будет проникать сквозь ткань в разном объеме, и от этого будет зависеть качество отпаривания. Некоторое количество пара может осесть на поверхности окон, если шторы находятся к ним слишком близко.

Рекомендуется начинать отпаривание с более плотных частей одежды (воротник, манжеты рукавов) или с участков, на которых больше всего складок.

Если складки плохо поддаются разглаживанию, например, из-за того, что материал был пересушен, рекомендуется предварительно спрыснуть ткань водой. Для разглаживания плотных тканей может потребоваться повторное отпаривание.

Чтобы разгладить сильно измятый материал, обработайте его паром с двух сторон.

Не используйте металлические вешалки и плечики, так как от воздействия пара они могут заржаветь, а коррозийный налет затем может испачкать вещи.

После отпаривания ткань может быть немного влажной, поэтому сразу не убирайте вещь на хранение, а просушите, повесив на вешалку или разложив на какой-либо поверхности.

Во время отпаривания шелка, замши, вельвета и других тканей, требующих деликатного обращения, соблюдайте осторожность и не держите утюжок слишком близко к ткани.



Если вы не знаете, из какого типа ткани сделана одежда, вы можете попробовать использовать утюжок на маленьком малозаметном участке ткани.

Не используйте воду с высоким уровнем минерализации, так как это увеличит образование накипи и отложение солей.

Для удаления растворимых загрязнений, например, пятен на одежде или обивке мебели, рекомендуется надеть на рабочую поверхность тряпку. Тогда отходящие загрязнения будут впитываться в тряпку. Тряпку для отпаривания можно сделать из обычного хлопкового полотенца, просто оберните полотенцем рабочую поверхность отпаривателя.

При отпаривании вещей, расположенных на горизонтальной поверхности, снизу желательно подложить какой-нибудь пористый и паропроницаемый материал (войлок, ватное одеяло или матрас, несколько слоев неплотной ткани). В противном случае пар не сможет пройти сквозь отпариваемую вещь, так как снизу ему будет некуда выходить, в результате пар будет воздействовать только на поверхностные слои, и эффект от отпаривания будет меньше. При использовании гладильной доски преимущество следует отдать той, у которой низ рабочей поверхности не сплошной, а выполнен из сетки, тогда пар будет хорошо проходить сквозь нее. Не используйте деревянные поверхности, так как пар может повредить их.

## Чистка и обслуживание

После каждого использования отпаривателя следует сливать воду из резервуара и не давать ей застаиваться, чтобы не допустить порчи и цветения воды. Если на дне резервуара или в других элементах отпаривателя осталась вода, которую не получается слить, включите подачу пара до тех пор, пока оставшаяся жидкость не выпарится.

Протирайте корпус отпаривателя сухой или влажной тканью.

Для уменьшения образования накипи используйте деминерализованную или дистиллированную воду. При образовании накипи и/или при отложении солей в бойлере происходит следующее (в порядке ухудшения ситуации):

- затрудняется образование пара;
- вместе с паром начинают выходить капли и брызги воды;
- вместе с каплями и брызгами начинает выходить взвесь солей серого, ржавого или черного оттенков, которые могут загрязнить отпариваемые вещи.

Все перечисленные случаи являются негарантийными. Удалить отложения накипи и солей в бойлере можно только в условиях сервисного центра, эта процедура не является гарантийным случаем и предоставляется платно.

Перед использованием бутилированной питьевой воды рекомендуется узнать ее общую минерализацию (обычно указывается на этикетке) и сравнить ее с показателями для водопроводной воды (их можно найти на сайте водоснабжающей организации или в интернете). Как правило, минерализация бутилированной воды составляет 100–400 мг/л. Может оказаться, что вода из-под крана имеет минера-

лизацию в несколько раз меньшую, так что использование бутилированной воды увеличит образование накипи и отложение солей.

## Уход и хранение

После использования отпаривателя в помпе и водоподводящих патрубках остается вода, которая при отрицательных температурах может замерзнуть и повредить помпу или водоподводящие трубы. В этом случае гарантия на данные повреждения не распространяется.

При поставке с завода в магазин вода из помпы удалена. Однако, если отпаривателем уже пользовались (например, при покупке вы тестировали отпариватель с водой), то вам необходимо учесть этот факт в случае перевозки отпаривателя в зимний период.

Перед хранением или перевозкой при отрицательных температурах удалите воду из резервуара и из помпы:

1. Снимите резервуар для воды и слейте из него всю воду.
2. Подключите отпариватель к сети электропитания и переведите переключатель вверх. Устройство начнет нагрев. Приблизительное время нагрева — 25 секунд.
3. После того как нагрев завершится, подача пара начнется автоматически. Подождите примерно 2–3 минуты, пока выйдет вся вода, оставшаяся в патрубках и помпе, — подача пара сама собой прекратится, а звук работы помпы станет громче.
4. Выключите отпариватель и отключите от сети электропитания. Дождитесь полного остывания рабочей поверхности и корпуса устройства.

Храните отпариватель в сухом и прохладном месте, недоступном для детей. Если не планируете пользоваться отпаривателем длительное время, следует убрать его в коробку или пакет для защиты от пыли.

## Устранение неполадок

### Устройство не включается, индикация не горит

Возможная причина	Решение
Нет напряжения в сети	Проверьте наличие напряжения в сети



### Отпариватель включен в сеть электропитания, но подачи пара нет

Возможная причина	Решение
Переключатель в выключенном положении	Переведите переключатель вверх, устройство начнет нагрев
Отпариватель нагревается	Время нагрева — около 30 секунд, после чего подача пара начнется автоматически. Подождите примерно 5–10 секунд, пока поток пара станет стабильным, и приступайте к отпариванию
В резервуаре закончилась вода, помпа стала работать громче	Выключите отпариватель и налейте воду в резервуар для воды
При работе отпаривателя не слышен звук работы помпы. После долгого хранения на складе и транспортировки залип клапан в помпе	Снимите резервуар для воды, за ним расположен патрубок забора воды. Возьмите шприц (без иглы) и заполните шприц водой. Подключите отпариватель к сети, переведите переключатель вверх и подождите около 30 секунд. Приложите шприц к патрубку забора воды и резко надавите на поршень шприца, чтобы вода зашла в отпариватель под давлением. Помпа должна заработать (почувствуется вибрация и негромкий звук работы помпы). Через несколько секунд из паровых сопел выйдет небольшое количество пара. Теперь можно установить резервуар с водой и приступать к отпариванию
Слышен звук работы помпы, но подачи пара нет	При первом включении подача пара может начаться не сразу. Включите подачу пара примерно на 5–10 минут и дождитесь подачи пара. Если подача пара не началась, снимите резервуар для воды, затем приложите шприц с водой (без иглы) к патрубку забора воды и резко надавите на поршень шприца, чтобы вода зашла в отпариватель под давлением. Помпа должна заработать (почувствуется вибрация и негромкий звук работы помпы). Через несколько секунд из паровых сопел выйдет небольшое количество пара. Теперь можно установить резервуар с водой и приступать к отпариванию

### Вместе с паром из сопел выходят брызги воды

Возможная причина	Решение
В бойлере образовалась накипь	Обратитесь в сервисный центр. Также см. раздел «Чистка и обслуживание»

У источника питания не хватает напряжения	Проверьте источник питания. Подключите устройство в розетку без удлинителей. Отключите другие мощные электроприборы
Выбрано неправильное положение отпаривателя при работе	Не переворачивайте отпариватель вверх дном. Во время отпаривания держите устройство в соответствии с рекомендациями, приведенными в главе «Подготовка к работе и использование»

#### **Вместе с паром из сопел выходят мутные капли воды**

Возможная причина	Решение
Бойлер сильно засорен на-кипью	Обратитесь в сервисный центр. Также см. раздел «Чистка и обслуживание»

**Обратите внимание**, что на заводе во время производства отпаривателей их включают и проверяют. После проверки вода из помпы удаляется, но в резервуаре могут остаться следы воды в виде конденсата. Поэтому, если при покупке вы увидели в резервуаре капли конденсата, не беспокойтесь — это нормально и означает, что отпариватель был проверен на заводе. Отпариватель поставляется с закрытым резервуаром, поэтому остатки воды в нем не высыхают.

Если ваша ситуация не отображена выше, пишите нам на адрес [info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru), приложив фотографии или видеофайлы, фиксирующие вашу проблему. Пришлите также фотографию наклейки с серийным номером, расположенной на дне или на задней части корпуса устройства.

По вопросам приобретения расходных материалов или аксессуаров пишите нам на [osh@kitfort.ru](mailto:osh@kitfort.ru).

## **Технические характеристики**

1. Напряжение: ~220–240 В, 50/60 Гц
2. Мощность: 900 Вт
3. Класс защиты от поражения электрическим током: I
4. Емкость резервуара для воды: 120 мл
5. Время нагрева: 30 с
6. Подача пара:  $14 \pm 4$  г/мин
7. Время подачи пара: 8–12 мин
8. Длина шнура: 1,8 м
9. Размер устройства:  $100 \times 94 \times 210$  мм
10. Размер упаковки:  $230 \times 135 \times 115$  мм
11. Вес нетто: 0,7 кг
12. Вес брутто: 0,9 кг



Срок службы: 2 года

Срок гарантии: 1 год

Товар сертифицирован



Производитель: Гуандун Шуньдэ Хайспот Текнолэджи Ко., Лтд. №11, Блок 25-2-2, Фу'ань Индастриэл Зоун, Лэлю Таун, Шуньдэ Дистрикт, Фошань Сити, Гуандун, Китай.

Импортер: ООО «Аэро-Трейд». 197022, г. Санкт-Петербург, ул. Инструментальная, д. 3, литера П, помещ. 3-Н.

Страна происхождения: Китай.

Уполномоченная организация для принятия претензий на территории РФ: ООО «Аэро-Трейд». 197022, г. Санкт-Петербург, ул. Инструментальная, д. 3, литера П, помещ. 3-Н.

Горячая линия производителя: 8-800-775-56-87 (пн-пт с 9:30 до 17:30 по московскому времени), [info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru)

Адреса сервисных центров вы можете узнать у оператора горячей линии или на сайте [kitfort.ru](http://kitfort.ru)

Требуется особая утилизация. Во избежание нанесения вреда окружающей среде необходимо отделить данный объект от обычных отходов и утилизировать его наиболее безопасным способом, например, сдать в специальные места по утилизации.

Месяц и год изготовления указаны на нижней стороне упаковочной коробки.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

### **Условия гарантии**

Засорение бойлера, патрубков, помпы или резервуара для воды органическими, солевыми или минеральными отложениями не является гарантийным случаем. Во избежание образования отложений требуется использовать дистиллиированную воду или регулярно проводить очистку, как это указано в руководстве по эксплуатации.

Механическое повреждение корпуса, аксессуаров или составных частей устройства не является гарантийным случаем.

### **Меры предосторожности**

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. Обратите особое внимание на меры предосторожности. Всегда держите инструкцию под рукой.

1. Устройство предназначено для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, офисах и других подобных местах для непромышленной и некоммерческой эксплуатации.
2. Используйте отпариватель только по назначению и в соответствии с указаниями, изложенными в данном руководстве. Нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации.

3. Перед подключением устройства к электрической розетке убедитесь, что параметры электропитания, указанные на нем, совпадают с параметрами используемого источника питания.
4. Для предотвращения поражения электрическим током не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
5. Не переносите отпариватель, взявшись за шнур питания. Не тяните за шнур питания при отключении вилки из розетки.
6. Не используйте устройство, если шнур питания, вилка или другие части прибора повреждены. Во избежание поражения электрическим током не разбирайте устройство самостоятельно — для его ремонта обратитесь к квалифицированному специалисту. Помните, что неправильная сборка устройства повышает опасность поражения электрическим током при эксплуатации.
7. Детям, людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточными знаниями и опытом, разрешается пользоваться прибором только под контролем лиц, ответственных за их безопасность, или после инструктажа по эксплуатации устройства. Не позволяйте детям играть с прибором.
8. Контролируйте работу прибора, когда рядом находятся дети или домашние животные.
9. Не включайте отпариватель без воды в устройстве. Это может привести к повреждению отпаривателя.
10. Не оставляйте работающий прибор без присмотра. Выключите его и отключите от сети, если не используете прибор длительное время, или перед проведением обслуживания.
11. Корпус прибора и рабочая поверхность могут сильно нагреваться во время работы. Не касайтесь горячих поверхностей руками. Будьте осторожны! Возможен риск получения ожога!
12. Ставьте прибор только на устойчивую горизонтальную поверхность на расстоянии не менее 10 см от стены и края стола. Кладите прибор так, чтобы дети не могли случайно дотронуться до горячих поверхностей прибора.
13. Не пытайтесь обойти блокировку включения устройства.
14. Не допускайте падения прибора и не подвергайте его ударам.
15. Храните устройство в недоступных детям местах.
16. Используйте только предлагаемые производителем аксессуары или комплектующие. Использование иных дополнительных принадлежностей может привести к поломке устройства или получению травм.
17. Прибор имеет нагреваемую поверхность. Лица, не чувствительные к нагреву, должны быть осторожны при пользовании прибором.
18. Если из корпуса устройства вытекает вода, прибором пользоваться нельзя.
19. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
20. Не направляйте пар прямо на себя, людей или животных — это может вызвать ожоги.



21. Во избежание ожогов не отпаривайте одежду на себе или других людях.
22. Устанавливайте насадку только при выключенном устройстве, когда оно охлаждено, чтобы избежать ожогов.
23. Используйте деминерализованную или дистиллированную воду во избежание засорения бойлера накипью.
24. Не заливайте в резервуар для воды иные жидкости, кроме воды.
25. Не заливайте в резервуар для воды горячую воду.
26. Не заливайте эфирные масла в резервуар для воды. Пар не будет идти с ароматом. Масла просто оседут на дне резервуара или в бойлере, их будет проблематично очистить.
27. Перед тем как убрать прибор после использования, вылейте воду из резервуара для воды, высушите и протрите резервуар для воды.
28. Держите прибор вдали от легковоспламеняющихся или взрывоопасных предметов.
29. Избегайте попадания жидкостей, порошков или посторонних предметов внутрь корпуса отпаривателя.

IM-1





## Всегда что-то новенькое!

Kitfort – современный и креативный бренд, который предлагает покупателям не только качественные товары по выгодной цене, но и радует подарками, конкурсами и живым интерактивом! Тысячи пользователей следят за нашими обновлениями и розыгрышами в социальных сетях. Присоединяйтесь к нам и вы!

Приветствуем вас в нашей группе «Вконтакте»! Каждую неделю мы разыгрываем там десятки призов бытовой техники Kitfort. Участвуйте в морских боях, лотереях, творческих конкурсах и делайте репосты. Адрес группы: [vk.com/kitfort](https://vk.com/kitfort)

Если вы любите смотреть видео, введите в поиске YouTube: «Kitfort Show» и наслаждайтесь веселыми скетчами на нашем канале. В каждом новом выпуске мы разыгрываем самые популярные товары и новинки компании за комментарии от подписчиков. А содержание видеороликов заставит вас от души посмеяться и стать нашим другом и ценителем того, что мы делаем.

Подписывайтесь и будьте в деле вместе с Kitfort!

[info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru)

8-800-775-56-87